

Swiss Quality

ZERTIFIKAT

Zertifizierung von Produkten für Entwässerungssysteme *Certification of products for drainage systems*

Zertifikatsnummer: **19018**
Anwendung: PEHD-Systeme im Grund (Grundstück, öffentlicher Raum)
Zertifikatslaufzeit: 2010 bis 2014
Zertifikatsinhaber: Canplast SA, 1029 Villars St. Croix
Produkt: PEHD-Kupplung zur Verbindung von PEHD-Abwasserrohrsystemen
Typ: TUBLOCK
Artikelnummern: siehe Katalogunterlagen
Nennweiten: DN 200, 225, 250, 280, 315, 355, 400, 450, 500, 560, 630, 710, 800, 900, 1000, 1200
Werkstoff: PEHD
Dichtungen: TORRI BL
Kennzeichnung: siehe Zertifikatsfolgeseiten auf www.qplus.ch
Produzent: Kupplung: Canplast
Dichtungen: Torri Guarnizioni Industriali, I-25031 Capriolo (BS)

Qplus Zertifizierungen bestätigt hiermit, dass das beschriebene Produkt die hohen Anforderungen der Qplus-Prüfrichtlinien erfüllt. Das Produkt entspricht damit dem in der Schweiz erwarteten Qualitätsniveau. Es erfüllt bei korrekter Planung und Montage die rechtlichen Rahmenbedingungen wie beispielsweise das Schweizer Gewässerschutzgesetz.

Qplus Certifications confirm that the described product meets the high requirements of the Qplus-testing standards. The product corresponds therefore to the expected level of quality in Switzerland. It complies with proper planning and installation, the legal framework such as the Swiss Water Protection Act.

Zürich, 28. Mai 2010

Qplus Zertifizierungen

Jürg Tester
Geschäftsführer

CERTIFICAT

Le laboratoire accrédité **PEAK** certifie par la présente que la société

CANPLAST SA

Z.I. Mont-de-Faux 8, 1029 Villars-Ste-Croix

est liée à **PEAK** par un contrat de surveillance en conformité avec R 592012 :2010.
Le but de ce contrat avec **PEAK** étant la surveillance de sa production et de ses produits selon les normes

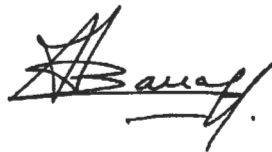
R 592012:2010, EN 12666

Manchon **TUBLOCK** en polyéthylène (PEHD) pour assembler des tuyaux de conduites et canalisation sans pression.

Exigences pour raccords: dimensions, tests, marquage et assurance de qualité

Pour manchons dans les dimensions DN 200, 250, 315, 400, 450, 500, 630, 710, 800, 900, 1000 et 1200 (groupe de diamètres 2 et 3)

Test type: 26-03-2010
Valable jusqu'à: 01-31-2015
Rapport No. : E-10'2006-1 & 2
Elgg, le 01-04-2010



Dr. A. Barrage
Ingénieur civil diplômé, Dr. sc. techn. EPFZ
CEO PEAK Engineering Sarl



STS 503

Akkreditierte Prüfstelle für Rohrleitungssysteme und Sanitärapparate

ATTEST

Die Prüfstelle für Rohrleitungssysteme und Sanitärapparate PEAK bescheinigt, dass die Firma

CANPLAST SA

Z.I. Mont-de-Faux 8, 1029 Villars-Ste-Croix

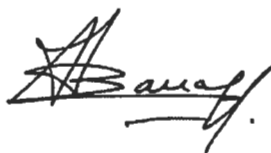
einen Überwachungsvertrag gemäss R 592012:2004 abgeschlossen hat.
Zweck dieses Vertrages ist die Überwachung der Produktion und Produkte nach

R 592012:2008, EN 12666

**Kunststoff-Kupplung TUBLOCK aus Polyethylen (PEHD) für die Verbindung von
drucklosen erdverlegten Abwasserleitungen und –kanälen:
Anforderungen an Formstücke: Abmessungen, Prüfungen, Gütesicherung**

für Kupplungen als Steckmuffen in den Dimensionen DN 200, 250, 315, 400, 450, 500, 630, 710,
800, 900, 1000 und 1200 (Abmessungsgruppe 1, 2 und 3) inklusive Kennzeichnung

Typenprüfung: 26-03-2010
Gültig bis: 31-01-2015
Prüfbericht Nr.: E - 10'2006-1 & 2
Elgg, den 01-04-2010



Dr. A. Barrage
Dipl. Bauingenieur, Dr. sc. techn. ETHZ
CEO PEAK Engineering GmbH



STS 503

Laboratoire accrédité pour systèmes de canalisations et appareils sanitaires

CERTIFICATO

Il laboratorio accreditato **PEAK** certifica con la presente che la Società

CANPLAST SA

Z.I. Mont-de-Faux 8, 1029 Villars-Ste-Croix

Ha stabilito con **PEAK** un contratto di sorveglianza e di conformità secondo la normativa R 592012:2010.

Lo scopo del contratto con **PEAK** é il controllo della produzione e dei prodotti finiti secondo le norme

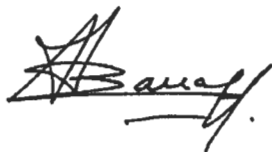
R 592012:2010, EN 12666

Manicotti **TUBLOCK** in polietilene duro (PEHD) per assemblare tubi di canalizzazioni a scorrimento gravitazionale.

Esigenze per raccordi: dimensioni, collaudi, marchiatura e controlli di qualità

Per manicotti dalle seguenti dimensioni DN 200, 250, 315, 400, 450, 500, 630, 710, 800, 900, 1000 et 1200 (gruppo di diametri 2 e 3)

Collaudo tipo: 26-03-2010
Validità fino al: 31-01-2015
Rapporto No: E-10'2006-1 & 2
Elgg, 01-04-2010



Dr. A. Barrage
Ingénieur civil diplômé, Dr. sc. techn. EPFZ
CEO PEAK Engineering Sarl



STS 503